

中國

將稱霸 21世紀嗎？

Does the
21st Century
Belong to China?



作者／

弗格森 Niall Ferguson

季辛吉 Dr. Henry Kissinger

李稻葵 David Daokui Li

扎卡利亞 Fareed Zakaria

譯者／廖彥博

季辛吉、弗格森等世界級四大名嘴
犀利交鋒激辯本世紀地緣政治中的關鍵問題：
中國崛起稱霸是否勢不可擋？

特別收錄 王伯達、南方朔、翁明賢、張鐵志 台灣觀點

時報出版

大陸資訊及研究中心



0052811

「中國成為二十一世紀霸權之關鍵原因在於西方的衰退。」—— 弗格森

「中國不是崛起在真空之中，而是在一片大陸之中，周遭會有非常多的競爭者。」—— 扎卡利亞

「中國的興起將提供世界另一種成功模式，那是一條有別於西方的道路。」—— 李稻葵

「中國無疑會變得更強大，但是中國正忙著處理龐雜的國內問題，本世紀內將很難稱霸。」—— 季辛吉

中國有十三億人口的強大後盾，加上最新的科技成就，並以其效率相對較高的國家資本主義運作下，似乎正準備一躍成為本世紀的超級大國。但是這個大國正面臨著一系列的挑戰：貧富差距大、能源問題緊張、環境污染嚴重及其日益壯大而帶來的全球安全壓力，眾多因素將遏制中國的崛起。

美國前任國務卿季辛吉聯手CNN國際事務節目主持人扎卡利亞，國際歷史學家弗格森和聞名世界的經濟學家李稻葵合作，四人共同參加孟克論壇辯論會，犀利交鋒激辯本世紀地緣政治中的關鍵問題：中國是否能稱霸於二十一世紀？正反雙方不僅引用諸多統計資料和案例，更相互援引對方著作中的內容而加以反駁，舌戰激烈卻不失幽默，而會談中點出的多項議題與焦點，均值得身為二十一世紀的人們深思應對。



ISBN 978-957-13-5485-9 (574.1)



時報
出版

BC0205

NT\$240

Contents
目次

彼得·孟克序	005
辯論者簡介	013
關於孟克論壇辯論會	023
「中國將稱霸21世紀嗎？」辯論會	027
六分鐘陳述	035
交叉辯論	063
Q & A時間	085
三分鐘結辯	133
辯論結果	147

季辛吉與約翰·蓋格對談錄

149

李稻葵與約翰·蓋格對談錄

163

附錄：台灣觀點

王伯達：中國崛起下的台灣，向左走？向右走？

180

南方朔：有霸權，不如無霸權！

186

翁明賢：「二十一世紀」是誰的世紀？

192

張鐵志：我們的時代——中國會稱霸二十一世紀？

200